



**Application for an International Scientific Exchange Award**

**Demande de subvention dans le cadre d'un échange scientifique international**

PIN/ NIP
-------------

Program/  
Programme

Number of Months Requested/ Nombre de mois demandés
--

CIHR / CONICET (Argentina) Agreement  
CIHR / CNPq (Brazil) Agreement  
CIHR / CNRS (France) Agreement  
CIHR / INSERM (France) Agreement  
CIHR / CNR (Italy) Agreement  
Other

Accord IRSC / CONICET (Argentine)  
Accord IRSC / CNPq (Brésil)  
Accord IRSC / CNRS (France)  
Accord IRSC / INSERM (France)  
Accord IRSC / CNR (Italie)  
Autre

**CANDIDATE/CANDIDAT**

Family Name/Nom de famille

Given Name(s)/Prénoms

Correspondence preferred in/  
Langue de correspondance

English                      French  
Anglais                      Français

Mailing Address/Adresse d'envoi

Telephone No./N° de téléphone

E-mail address/Adresse de courriel

Department/Département

Faculty or School/Faculté ou école

University/Université

**HOST/CHERCHEUR HÔTE**

Host/Chercheur hôte

Institution/Établissement

Dates of visit (DD/MM/YYYY)/  
Date de la visite (JJ/MM/AAAA)  
From/De                      To/Au

Mailing Address/Adresse d'envoi

Telephone No./N° de téléphone

Fax No./N° de télécopieur

E-mail address/Adresse de courriel

**FUNDING REQUESTED/SOMMES DEMANDÉES**

If you plan to use part of your current CIHR grant at the host laboratory, indicate the amount and the grant number below. Provide justification for these expenditures on a separate page./

Si vous pensez utiliser une partie de votre subvention actuelle des IRSC dans le laboratoire d'accueil, inscrivez le montant et le numéro de la subvention ci-dessous. Sur une page additionnelle, justifiez la nécessité d'utiliser ces fonds.

Travel Allowance/  
Allocation de voyage (\$)

Amount Requested (up to \$5,000)/  
Montant demandé (jusqu'à 5000 \$)

CIHR Grant No./  
N° de la subvention des IRSC

\_\_\_\_\_  
Signature of Candidate/Signature du candidat

\_\_\_\_\_  
Date

If there has been an interruption in the pursuit of your scientific career, please provide an explanation on a separate sheet. Indicate the time period and reason for the interruption./

Si votre carrière scientifique a été interrompue, donnez une explication sur une page séparée. Énumérez les périodes d'interruption et les raisons.

**A. EDUCATION: List your degrees and diplomas including specialty certification./**  
**FORMATION : Énumérez vos diplômes et les certificats de spécialisation.**

Degrees/ Diplômes	Institution and Country/ Établissement et pays	Scientific Fields/ Domaines scientifique	Supervisor/ Directeur	Date	
				From (MM/YYYY)/ Du (MM/AAAA)	To (MM/YYYY)/ Au (MM/AAAA)

**B. RESEARCH TRAINING (i.e.: postgraduate training)/**  
**FORMATION EN RECHERCHE (ex. : formation post-doctorale)**

Institution/ Établissement	Department/ Département	Supervisor/ Directeur	Date	
			From (MM/YYYY)/ Du (MM/AAAA)	To (MM/YYYY)/ Au (MM/AAAA)

**C. ACADEMIC POSITIONS HELD AND HOSPITAL APPOINTMENTS/  
POSTE DANS L'ENSEIGNEMENT ET NOMINATIONS DANS LE MILIEU HOSPITALIER**

Institution/ Établissement	Department/ Département	Position/ Poste	Date	
			From (MM/YYYY)/ Du (MM/AAAA)	To (MM/YYYY)/ Au (MM/AAAA)

**D. RESEARCH OPERATING FUNDS/  
SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT**

List the research operating grants held for the last five years. In the case of grants for which you were a co-applicant or a collaborator, please indicate your role in these collaborative projects and the name of the principal investigator. Additional pages may be added./

Énumérez les subventions de fonctionnement obtenues pour les cinq dernières années. Pour les subventions où vous étiez co-candidat ou collaborateur, indiquez la part que vous avez prise à ces recherches et le nom du chercheur principal. On peut ajouter des pages au besoin.

Research Project Title/ Titre du projet de recherche	Source of funding/ Source de financement	Amount per annum/ Montant par année	Date	
			From (MM/YYYY)/ Du (MM/AAAA)	To (MM/YYYY)/ Au (MM/AAAA)

---

**Suggested CIHR Institute(s)/ Instituts des IRSC suggéré(s)**

Select a primary CIHR Institute whose research mandate is related to this application's research area(s) and objective(s). A second, third and fourth CIHR Institute should be indicated only if the substance of this grant / award application significantly overlaps with the research mandate of an additional Institute./

Choisissez un institut des IRSC dont le mandat de recherche est relié aux domaines et aux objectifs de recherche de la présente demande. Un deuxième, troisième et quatrième institut des IRSC devrait être indiqué seulement si le contenu de la demande de cette subvention ou de cette bourse et le mandat de recherche des autres instituts se chevauchent de façon importante.

---

First Choice / Premier choix

Third Choice / Troisième choix

Second Choice / Deuxième choix

Fourth Choice / Quatrième choix

---

**Themes/Thèmes**

Indicate a primary theme classification by typing in the number 1 next to the selected theme. Indicate a second, third and fourth theme classification only where the substance of this grant / award application significantly overlaps more than one theme (use numbers 2, 3 and 4 to indicate the selections in order of importance)/

Indiquez un premier choix de thème en tapant le chiffre 1 dans la case à côté du thème choisi. Indiquez un deuxième, un troisième et un quatrième choix de thème seulement dans le cas où le contenu de cette demande de subvention ou de cette bourse contient nettement plus d'un thème (utilisez les chiffres 2, 3 et 4 pour indiquer les choix par ordre d'importance).

Biomedical  
Research/  
Recherche  
biomédicaleClinical Research/  
Recherche cliniqueResearch respecting health  
systems and health services/  
Recherche sur les systèmes et  
les services de santéResearch on societal, cultural and  
environmental influences on health and the  
health of populations/ Recherche sur les  
dimensions sociales et culturelles de la  
santé et sur les effets de l'environnement  
sur la santé des populations

---

**PUBLICATIONS**

List the number of publications in each category in the past five years of research. In the case of books, list all relevant works (excluding manuscripts in progress)/ Indiquez le nombre de publications parues dans chacune des catégories au cours des cinq dernières années. Dans le cas des livres, indiquez tous les travaux pertinents (sauf les manuscrits en cours).

	Published / In press/ Publiées / sous presse	Submitted/ Présentées pour être publiés
Refereed Papers/ Articles revus par un comité de lecture		
Book Chapters and Review Articles/ Chapitres de livre et articles revus		
Books and Monographs/ Livres et monographies		
Abstracts/ Résumés		
Invited Presentations/ Présentations sollicitées		

On additional pages, list the publications in each of the categories provided above. For each publication list full authorship as it appears in the original publication, year, title, name and volume of the publication and the first and last page numbers. For publications in press, attach letter of acceptance./ Énumérez, sur des pages séparées, les publications de chacune des catégories mentionnées ci-haut. Indiquez le titre tel qu'il apparaît sur la publication originale, l'année, le nom du volume et le numéro de la première et dernière page de l'article. Pour les publications sous presse, indiquez la date d'acceptation.

Attach copies of reprints (maximum two), ONLY if they are relevant to the proposed visit./

Joignez des copies de vos publications (pas plus de deux) SEULEMENT si elles ont un lien avec la visite que vous projetez.

---

**OBJECTIVES OF THE VISIT/OBJET DE LA VISITE**

---

Summarize the research program you wish to undertake during the international scientific exchange. Explain the objectives and the relevance of the visit to your current or future research programs. One page may be added./

Décrivez brièvement le programme de recherche que vous voulez entreprendre à l'occasion de l'échange scientifique international. Expliquez les objectifs de la visite et indiquez le lien avec votre programme de recherche actuel ou futur. On peut ajouter une page au besoin.

---

Project Title/Titre du projet

---

**CHECKLIST OF REQUIRED DOCUMENTS/  
VÉRIFICATION DES DOCUMENTS REQUIS**

		FOR OFFICE USE ONLY/ RÉSERVÉ À L'USAGE INTERNE	
		Received/ Reçus	Not Received/ Non Reçus
1.	Letter(s) of invitation from the host laboratory/ Lettres d'invitation du laboratoire d'accueil	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	Supporting letters from the applicant's Faculty Dean and Departmental Head/ Lettres d'appui de la part du doyen de la faculté et du chef de département du candidat	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	For CIHR grant holders/ Pour les bénéficiaires des subventions des IRSC		
a)	For visits greater than 60 days, provide plans for maintaining your research program during your absence./ Pour les visites qui dépassent 60 jours, indiquez les mesures prises pour continuer le programme de recherche pendant votre absence.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b)	Justification for the use of grant funds in the host laboratory (if applicable)./ Si approprié, justifiez l'utilisation des fonds de la subvention de recherche au laboratoire hôte.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



Canadian Institutes  
of Health Research

410 Laurier Ave. W 9th floor  
Address Locator 4209A  
Ottawa, ON K1A 0W9

Fax: (613) 954-1800  
Website: [www.cihr-irsc.gc.ca](http://www.cihr-irsc.gc.ca)

Instituts de recherche  
en santé du Canada

410, avenue Laurier O, 9e étage  
Indice de l'adresse 4209A  
Ottawa, Ontario K1A 0W9

Télécopieur : (613) 954-1800  
Site web: [www.irsc-cihr.gc.ca](http://www.irsc-cihr.gc.ca)

**ACKNOWLEDGEMENT**

This will acknowledge receipt of your application for support of an international scientific exchange. Acknowledgement will be sent to:

**ACCUSÉ DE RÉCEPTION**

Ceci constitue l'accusé de réception de votre demande d'une subvention dans le cadre d'échange scientifique international. L'accusé de réception sera envoyé au nom et à l'adresse figurant dans la case ci-dessous.

Canadian Institutes of Health Research/  
Instituts de recherche en santé du Canada